

la tribune

Radio-Canada dit adieu à "Bye, bye" ... (p. 2)

Depuis l'âge de 4 ans, Ginette Reno chante (p. 4)

Arts

et divertissements

Les voyages



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

"J'écris toujours avec la même difficulté ou la même facilité, selon le point de vue."

En dépit de la publication d'une quarantaine de ses oeuvres

Bernard Clavel vit toujours l'angoisse de la page vide

Une entrevue de Pierrette Roy

Il a déjà à son actif plus d'une quarantaine d'oeuvres publiées et pourtant, à chaque fois qu'il termine un ouvrage, il vit toujours la même angoisse de ne plus pouvoir en écrire d'autres. Et plus il avance dans la vie, plus il ressent cette angoisse intensément.

Cette réflexion que nous lance l'écrivain français Bernard Clavel, peu de temps après la publication du cinquième volume de la série "Colonnes du ciel" *Compagnons du Nouveau-Monde* publié chez Robert Laffont, étonne. Elle étonne non seulement parce qu'elle est lancée immédiatement après que sa compagne Josette Pratte ait exprimée elle aussi l'angoisse qu'elle a ressentie comme débutante, devant le premier ouvrage qu'elle vient d'offrir, mais elle surprend aussi parce lorsqu'on a jusqu'à ce jour mani-

festé autant de verve littéraire, comment peut-on craindre qu'une plume finisse jamais par se tarir? Pourtant, telle est bien la réalité qu'exprime Bernard Clavel mais qu'il ne manquera pas d'inscrire différemment de la réalité vécue par sa compagne.

Un grand succès

"Différemment de Josette, lorsque j'ai écrit mon premier ouvrage, à l'âge de 15 ou 16 ans, ouvrage qui avait d'ailleurs à peu près la longueur d'une nouvelle, j'étais

sur d'avoir écrit là un grand succès, explique-t-il. J'étais persuadé que tous les éditeurs allaient se ruer sur mon texte et pourtant, il n'a jamais été publié, tout comme d'ailleurs les deux autres textes qui ont suivi. Car à ce moment, par opposition à Josette, j'écrivais

On porte un monde

En ce sens, Bernard Clavel avouera que comme lecteur, il n'a plus envie de lire des romanciers mais il a plutôt envie de vie, de vérité. Il aspire de plus en plus à



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Bernard Clavel: on porte un monde en soi ou on ne le porte pas.

sans complexe aucun et sans problème, alors qu'aujourd'hui, je n'avais rien lu si ce n'est quelques aventures. Alors que Josette, elle, était cultivée et savait ce qu'était le monde littéraire.

"Mais je me suis rendu compte qu'il fallait d'abord apprendre le métier car je ne savais pas ce qu'était la chose écrite, la phrase. Je l'ai appris mais à mon détriment car cet apprentissage a été dur et long."

Bernard Clavel poursuivra en avouant qu'aujourd'hui, il écrit avec la même facilité, ou la même difficulté qu'au début, selon l'aspect qu'on envisage.

"Je suis fondamentalement un fonceur, note le romancier. Je vais au bout du premier jet et ensuite je retravaille. De plus, je suis un passionné du dictionnaire et je suis un passionné des mots, de l'outil. Comme le disait Anatole France "on n'écrit pas si on n'est pas un passionné des mots".

L'importance du contenu

Pourtant, pour l'auteur, ce qui compte vraiment lorsqu'il écrit, ce n'est pas la recherche littéraire mais plutôt le contenu.

"Il est plus important pour moi d'écrire une histoire d'hommes qui se battent pour la vie et de mettre de la vie dans ce que j'écris, fait-il remarquer. Ce n'est pas la recherche littéraire qui compte mais le contenu, les hommes, le pays. Ainsi, dans ce dernier ouvrage *Compagnons du Nouveau-Monde*, ce qui était important pour moi c'était d'arriver à traduire le choc que ce pays qu'est le Québec m'a procuré plutôt que d'écrire un beau poème."

Car, dans ce cinquième tome, Bernard Clavel entraîne son personnage Bisontin-la-vertu à Québec, au dernier quart du XVIIIe siècle, vivant sur une terre qui n'est ni la Terre Promise ni le paradis, entre les Jésuites évangélistes et les iroquois.

lire des documents.

"Pour moi, c'est la matière, c'est la vie, c'est ce qui me nourrit, note-t-il. Je pense qu'on est romancier ou qu'on ne l'est pas. Qu'on porte un monde en nous ou qu'on ne le porte pas. Et quand j'en ai terminé avec mon premier jet, en moi c'est le vide complet. Il faut se recharger et ça repart."

D'ailleurs, Bernard Clavel avouera qu'il aime bien alterner un ouvrage long et un ouvrage court (bien qu'il qualifie la série "Colonnes du ciel" de véritable marathon). Et depuis qu'il a terminé *Compagnons du Nouveau-Monde*, il a écrit beaucoup de nouvelles et de contes pour enfants. Il a aussi travaillé avec Josette à l'adaptation de cinq scénarios pour la télévision de la série "Colonnes du ciel", adaptation qui constitue selon l'auteur un prolongement du processus romanesque.

"C'est vraiment une griserie que de travailler à deux chacun dans son coin avec son propre monde, avoue-t-il. Nous nous engueulons parce que nous n'avons pas la même façon de voir mais le fait d'avoir Josette auprès de moi m'incite à travailler davantage. D'ailleurs, dans le domaine de l'écriture, j'ai encore beaucoup à apprendre. On a toujours à apprendre en fait. Mais nous partageons la même passion des mots et des personnages imaginaires. D'ailleurs, mon Bisontin-la-vertu aurait très bien pu rencontrer la Marjorie de *Et je pleure* car nos personnages habitent la maison en même temps que nous et ont une vie éternelle."

Dans un élan de confiance, Bernard Clavel ajoutera que d'avoir cette compagne québécoise auprès de lui lui apporte une bouffée d'air neuf, une ouverture sur la vie, sur un pays, sur un monde neuf.

"Pour moi, c'est une espèce d'élan nouveau, ajoute-t-il. Car on a tendance à ronronner alors qu'il faut toujours avoir les griffes dehors!"

L'auteur-compositeur-interprète Raymond Desmarteau

Il a tourné le dos à son laboratoire grâce à la complicité d'une guitare



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

"La chanson est ma raison de vivre et la façon de me réaliser."



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Raymond Desmarteau: une chanson est à toi jusqu'au jour où tu la présentes. Après, elle est de toi."

Une entrevue de Pierrette Roy

Comme auteur-compositeur-interprète, Raymond Desmarteau a vraiment le sentiment de vivre les deux pôles d'une même carrière: un premier pôle qui est celui du communicateur, de celui qui trouve en son public sa raison d'être, et un deuxième pôle, celui qui loge dans l'acte très intime d'écrire. Mais le deuxième pôle n'existerait pas sans le premier.

Même s'il est encore tout jeune, il n'a que 29 ans, Raymond Desmarteau n'est pas du genre à se lancer tête baissée dans une aventure. D'ailleurs, l'étonnante maturité qu'affiche ce très sympathique personnage, de même que les étapes qu'il s'est imposées avant de choisir la chanson comme carrière sont éloquents sur la question.

D'abord s'avouer à soi-même

Au cours d'une entrevue qu'il nous accordait dans le cadre d'une tournée de promotion de son premier album, *Complicités*, enregistré sur étiquette Pro-culture, celui-ci nous racontait comment s'est opéré ce choix dans sa vie.

"En fait, j'ai toujours voulu chanter sans jamais me l'avouer, explique-t-il, peut-être parce que j'étais influencé par la génération de mes parents qui ont vécu la crise et pour qui il fallait une job stable. Longtemps la chanson a été pour moi un beau hobby. De plus, les sciences m'intéressaient longtemps et je m'imaginai sur ce métier jusqu'au jour où j'ai osé m'avouer que c'est la chanson qui m'intéressait vraiment."

Originaire de Boucherville, Raymond Desmarteau faisait l'acquisition de sa première guitare en 1970 et apprenait à jouer sur le tas, du haut de son balcon. Comme tout adolescent de 13 à 16 ans, il écrivait aussi.

Il racontera en riant qu'il a payé ses études en sciences à l'UQUAM en jouant et qu'il a même fait ses devoirs d'université sur le coin d'une table de l'imprimerie à Montréal.

"Puis à l'été 1975, lorsque je me suis dit que je faisais de la chanson mon métier, j'ai commencé à travailler avec l'auteur-compositeur Robert Grégoire comme guitariste accompagnateur. J'écrivais aussi. Puis, en 1976, j'ai pris conscience de la somme de travail nécessaire pour faire carrière dans ce métier. Je me suis un peu essoufflé, j'ai eu peur et j'avais besoin d'argent. C'est alors que je suis retourné en laboratoire, en milieu didactique, où je travaillais avec les jeunes. Je suis aussi retourné à l'université et j'ai découvert ce qui me plaisait vraiment dans la vie: c'était d'être avec les jeunes, avec le public. Je voulais une job en public."

"Comme me disait mon père en me citant une phrase de Gandhi "La réconciliation précède la certitude" et je pense que je ne m'étais pas vraiment donné ma chance."

Ve axée sur la chanson

Mais, depuis l'automne 1977, Raymond Desmarteau avoue qu'il a foncé et qu'il n'a plus rien fait d'autre.

Toute sa vie s'est axée en fonction de cette carrière. Il a déménagé dans l'Outaouais, a participé à l'émission *Pulsion* produite par CBOFT, a été finaliste à Montréal et semi-finaliste à Paris de "Propulsion C.T.F.", un concours de la Communauté des télévisions francophones, a travaillé comme chercheur musical et documentaliste à CBOFT, et a aussi effectué plusieurs tournées dont une à la grandeur du pays, et une autre en Ontario et au Québec.

"En cours de route, j'ai fait une rencontre très importante dans ma vie, de souligner Desmarteau. Celle du musicien Fred Farrugia qui est devenu mon grand ami et avec qui j'ai travaillé beaucoup pour mon album. C'est lui qui en a fait les arrangements, qui a assuré la direction musicale et s'est chargé de la piste du piano."

"Je m'étais donné entre trois et cinq ans pour faire mon premier album et je considère que le fait de sortir *Complicités* en 1981 s'inscrit très bien dans mes prévisions. Mais je ne me suis pas assis pour attendre "cette muse". J'ai travaillé."

D'ailleurs, dans ses projets à moyen-terme, Raymond Desmarteau a comme objectif d'offrir une deuxième album à l'automne 1982.

Pour l'auteur-compositeur, un texte devient une véritable chanson que lorsqu'il est exécuté.

"Car, une chanson est à toi jusqu'au jour où tu la présentes, fait-il remarquer. Après, elle est de toi et elle appartient à la banque de création artistique où elle prend sa place."

Faire à sa tête

Plus il travaille, plus Raymond Desmarteau prend conscience qu'il fait carrément à sa tête et qu'il doit se battre pour ce qu'il aime.

"Le vieux père Quintal de Boucherville me disait "Mon gars, si tu veux que ton sillon soye drette, aligne pas ta charrue sur un piquet mais aligne-la sur une étoile", note-t-il. Et avec la chanson, j'ai vraiment l'impression que j'ai trouvé ma raison de vivre et que c'est par la chanson que je peux me réaliser."

Pourtant, Raymond Desmarteau sait que même en période de vache grasse, il devrait constamment se surpasser, car lorsque tu ne te bats pas contre la conjoncture, tu te bats pour ton produit.

"Mon plus grand rêve serait de chanter le plus longtemps possible. Ce n'est pas demain la veille mais si un jour je devais accrocher ma guitare, je ne le ferais pas avec amertume car j'aurai vécu mon rêve. Je ne cours pas le vedettariat et je ne le fais pas non plus. Mais je suis arrivé à 29 ans les mains propres et je compte bien les garder ainsi."

L'émission de fin d'année de Radio-Canada adopte l'humour pour l'humour

Adieu "Bye bye", salut Roger...

par Marc Morin

MONTREAL (PC) — La traditionnelle émission de fin d'année à la télévision française de Radio-Canada sera davantage une affaire d'"humour pour l'humour" qu'une rétrospective de l'année écoulée.

"Mais on n'entend pas pour autant le 'bye bye' des années passées, affirme le chef du Service des émissions de variétés au réseau français, M. Michel Chamberland.

"On a dit dans certains journaux que nous changions la formule cette année parce que l'émission de l'an dernier avait été moins réussie.

Pour nous, il s'agit simple-

ment de nous ajuster au goût de nos téléspectateurs", a expliqué M. Chamberland en interview.

Depuis des années, le "Bye, bye" annuel de Radio-Canada figurait parmi les émissions les plus vues.

"Bon an, mal an, dit M. Chamberland, nous avions une cote d'écoute autour de deux millions de téléspectateurs pour la première diffusion, le 31 décembre,

et quelque 1.5 million en reprise le 1er janvier."

Le chef du Service des émissions de variétés reconnaît que la cote d'écoute a fait un plongeon l'an dernier: 1.7 million de téléspectateurs pour la première diffusion et quelque 900.000 pour la reprise du Jour de l'an.

Le mandat initial de l'émission, rappelle M. Chamberland, était de faire une "rétrospective humoristique" de l'année. Les principaux reproches qu'on a adressés à Radio-Canada l'an dernier étaient que le spécial de fin d'année donnait trop dans la chose politique et qu'il n'y

avait pas à suffisamment matière à renouvellement.

L'humour...

"Cette année, de dire M. Chamberland, nous ferons de l'humour pour l'humour. Nous nous mettrons, comme Québécois, en situation d'être drôles, d'apprendre à rire de nous-mêmes.

"Le Roger du nouveau titre: "Bonne année, Roger", est un gars ordinaire, et l'équipe que nous avons réunie a fait ses preuves avec "Salut, Trenet" et "Québec grafiti". Les auteurs à qui nous avons fait appel manipulent l'humour avec beaucoup de suc-

ces." Ces auteurs, ce sont notamment l'illustre trio de "Broue", de "Mousse" et d'autres succès théâtraux de ces dernières années: Claude Meunier, Louise Roy et Louis Saia.

Parmi les comédiens, on retrouve l'auteur Claude Meunier et, entre autres, Pauline Martin, Véronique Le Flaguais et Marc Messier, vétérans de l'humour populiste des auteurs de "Mousse" et "Broue".

Ce sera donc un regard vers l'avenir, un avenir qu'on voudrait drôle, davantage qu'une année encore une fois dominée par dossiers politiques de moins en moins com-

iques: élections, constitution, rapatriement, ou le Québec se retrouve laissé pour compte.

"Roger", le "gars ordinaire", apprendra donc à rire à ses propres dépens: la conjoncture ne lui laisse guère d'autre choix.

"Bonne année, Roger", réalisé par Jean-Jacques Sheitoyan, assisté de Ginette Archambeault, sera diffusé d'abord à 23 h 00 le 31 décembre et, en reprise, le 1er janvier à 20 h 30.

On ne dit pas forcément "bye bye" à "Bye bye", mais on oublie 1981 pour se souhaiter une année 1982 à l'enseigne de l'humour.



La traditionnelle émission "Bye, bye" sera davantage orientée vers l'avenir que vers la rétrospective de l'année écoulée. Ce sera donc: "Bonne année, Roger".

Le restaurant transformé en salle de spectacles

Une fin d'année spéciale chez Denise

MONTREAL (PC) — Onze heures le 20 novembre. Dans l'immense studio 42 de la Maison de Radio-Canada, on enregistre la 102e émission de "Chez Denise".

Alternant entre le plateau de tournage et le moniteur ou l'équipe reçoit chaque scène pour mieux la reprendre au besoin. Denise Filiatrault, à la fois auteure et vedette de la télévision, se promène dans un accoutrement qui détonne par rapport à son élégance habituelle de restauratrice.

Béret rouge, chemise de chasse à carreaux, bottes de travail dans le style "macho" du jour, elle s'installe, de la façon la plus inélegante, au piano. Jean-Paul (Benoît Marleau) a revêtu une robe informelle, des collants aux rayures jaunes et noires, et porte une perruque vieux style avec des barrettes; il tire sur un accordéon poussif.

Denise et Jean-Paul ont fait leur entrée, venant de la cuisine, accompagnés des rires naturels de l'auditoire (le studio a été aménagé en café devant le plateau). Même avec la troisième reprise, les éclats de rire fuseront à l'entrée des artistes qui s'engagent, maladroitement, dans une imitation drôlement ressemblante des sœurs Anna et Kate McGarrigle.

Au bar, hors champ, Christian (André Montmorency) fait ce qu'on lui trouve de plus drôle depuis toujours: "Chez Denise"; il fait la folle, que la caméra tourne ou non. Si bien qu'à moment de l'enregistrement, le perchiste doit demander aux invités du café: "Ne riez pas si fort, du côté de Christian..."

Un drôle de cygne

On a fêté récemment la centième de l'émission "Chez Denise", écrite par Denise Filiatrault et réalisée par Maude Martin. La 102e qu'on enregistre le 20 novembre sera diffusée le 27 décembre, comme spécial de fin d'année.

Le plus récent sondage de la maison BBM donne une cote d'écoute de 630.600 téléspectateurs, selon le sondage réalisé entre le 26 octobre et le 15 novembre. "Chez Denise" se retrouve donc en 16e place du palmarès d'automne de la télévision de langue française au Québec.

Le spécial du 27 décembre s'ouvre sur un échange à propos des pièces de théâtre au goût du jour que pourraient donner les employés de "Chez Denise" pour le Nouvel An.

On finira par se fixer

sur une série de numéros hétéroclites, dont le moindre n'est pas, après

Plastic Bertrand et les sœurs McGarrigle, le mort d'un drôle de cy-

gne, incarné par Christian, entouré du corps de ballet le plus inatten-

du depuis l'inoubliable Trockadero de Montecarlo.



C'est un "petit cygne" empêtré dans ses plumes que danse Christian entouré du corps de ballet de "Chez Denise".

SUPER SENSATIONNEL!!!
LINGERIES INTIMES
 2e film: "CARESSSES INAVOUABLES"
Cinéma CAPRI
 63 rue KING Ouest 566 0330
 HORAIRE: SEMAINE 6:25 - 7:25 - 8:30 - 9:35
 DIMANCHE: Continuél à partir de 12 h 45

CINÉMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE
 Boul. Portland, Sherbrooke - 565-0366

LE CADEAU IDEAL...
 CERTIFICATS-CADEAUX
 EN VENTE DES MAINTENANT

PASSEZ DES JOYEUSES FETES AVEC NOUS!... FERME JEUDI, 24 DEC. OUVERT DES 12 H 30 DU 25 DEC. au 3 JANVIER

EXECUTE, CHANTÉ, DANSÉ ET FILMÉ MAGNIFIQUEMENT!
Une super production de \$15,000,000.
 Quand la fin éclate, il n'y a pas un spectateur qui ne ressent un frisson, à chaque séance, les gens applaudissent vigoureusement.
 —ECHOS-VEDETTES
 UN FILM DE CLAUDE LELOUCH
LES UNS ET LES AUTRES
 3 heures de spectacles, 120 rôles, 10.000 figurants.
 James Caan, Robert Hossein, Gérardine Chaplin.
 Aucun laissez-passer • Admission spéciale
 1 h 00, 4 h 15, 7 h 30 **CINÉMA 1**

LOUIS DE FUNÈS
 Le plus grand comique de retour avec une potion qui fait hurler de rire!
LA SOUPE AUX CHOUX
 LOUIS DE FUNÈS • JEAN CARMET • JACQUES VILLERET
 UN FILM DE JEAN GIRAULT d'après le roman de RENE FALLET
 avec CLAUDE GENSAIC • HENRI GENES • MAX MONTAVON • MARCO PERRIN • CHRISTINE DELOUX • MARQUE DE RAYMOND LEBEVRE
 La soupe aux choux
 12h45, 2h45, 4h45, 6h45, 8h45 **CINÉMA 3**

TARZAN L'HOMME SINGE
 (Tarzan, The Ape Man)
 RICHARD HARRIS
 BO DEREK
 2e semaine
"LES CHIENS DE GUERRE"
 avec Christopher Walken
 Tarzan: 1h15, 5h10, 9h05
 Les chiens 3h15, 7h15 **CINÉMA 2**

RÉUNIS POUR LA 1ère FOIS
 un véritable roman d'amour.
THE BLUE LAGOON
 Un film de RANDAL KLEISER
 BROOKE SHIELDS CHRISTOPHER ATKINS
KRAMER vs. KRAMER
 DUSTIN HOFFMAN
Cinéma CAPITOL
 59 King est 565-0111
 HORAIRE SEMAINE ET SAMEDI: Blue Lagoon 7:15 Kramer 8:15 DIMANCHE: Blue Lagoon 3:30 - 7:15 Kramer 1:30 3:30 8:15

Un cadeau de Noël: "Château de cartes" du Sherbrookois Labonté

Par Pierrette Roy

SHERBROOKE — Le principal cadeau du temps des fêtes offert cette année par la télévision de Radio-Canada sera ce magnifique et rafraîchissant long-métrage du sherbrookois François Labonté, "Château de cartes".

Présenté mercredi, le 30 décembre, à 18 h 30, ce film était lancé en grande première mondiale l'an dernier à Sherbrooke et recevait du petit public estrien un accueil fort chaleureux.

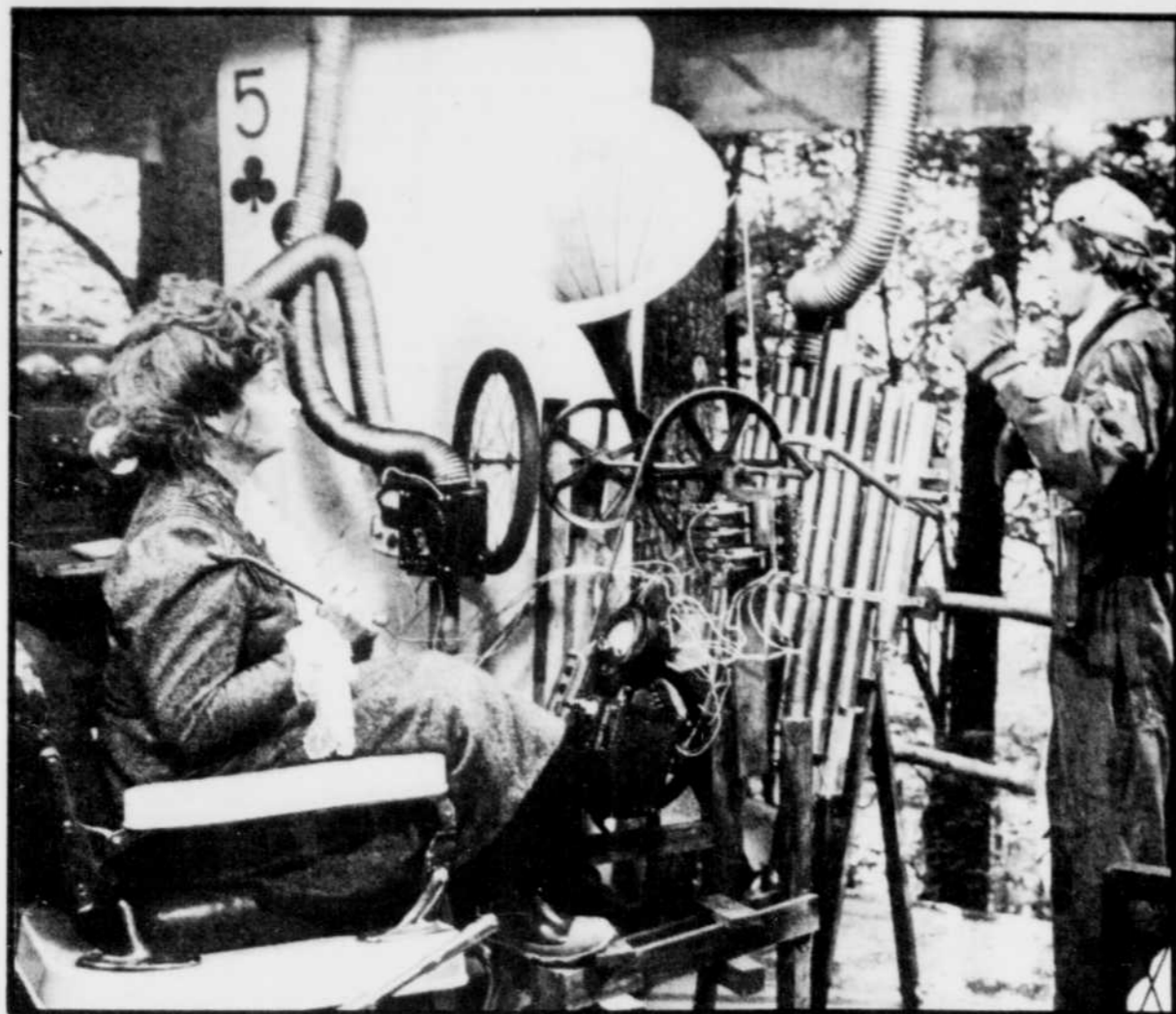
Après une brève tournée de quelques salles commerciales et pour enfants, *Château de cartes* est présenté à la télévision pour la première fois.

Au cours d'une entrevue, le réalisateur se disait très heureux de voir cette sortie à la télévision coïncider avec la période des fêtes et expliquait que des négociations sont actuellement en cours pour vendre le film à l'Allemagne, à l'Espagne et peut-être à la Hollande.

Un film policier

Le document de Labonté est un film policier se déroulant dans un décor de conte de fées, un château de cartes, et qui présente des personnages originaux parmi lesquels on retrouve Varicelle (Kim Yaroshevskaya), Albert Lambert (Gilbert Sicotte), Fakir (Denis Bouchard), Arpège de Saxe (Pauline Martin), Stradivarius (Damien Thornton), Janvier Pastel (Marcel Sabourin), Poppickle (Paul Dion) et Bazooka 22 (Gaston Lepage).

Une sombre histoire d'inventeur disparu doublée d'une autre histoire de disparition graduelle des cartes du château entraineront les différents personnages dans toutes sortes d'aventures non dénuées d'humour et aussi pleines de mystère.



Une scène de "Château de cartes" avec Kim Yaroshevskaya (Fanfreluche) dans le rôle de la sorcière-détective et Gaston Lepage dans celui de Bazooka 22.

monté un court métrage pour enfants, *Babiole*.

S'adressant aux enfants de 6 à 12 ans, mais amplement susceptible d'intéresser les plus grands, *Château de cartes* est le tout premier long métrage du réalisateur sherbrookois. Celui-ci a déjà réalisé et monté un moyen métrage documentaire, *Samedi soir* de même qu'il a produit, réalisé et

Actuallement, François Labonté travaille avec le comédien Gaston Lepage à la scénarisation d'un film avec montgolfières pour lequel il travaillera avec des pilotes et des entreprises de la région.

Projets

la poupée

S'en vient à Sherbrooke!

Menu artistique

Ce soir, à 20 heures, à l'église St-André de Sutton, concert offert par les Petits Chanteurs du Mont-Royal qui offriront des airs de la musique sacrée de même que des airs familiaux de la tradition québécoise des fêtes. Ce concert est le premier d'une série de quatre qui seront présentés dans le cadre de la série "Ski et musique".

"Nous achevons le synopsis et une première version du scénario devrait être prête pour l'été prochain, explique le réalisateur. Ce film racontera les aventures d'un homme et de son fils qui se construisent une montgolfière et qui partent à la découverte d'autres horizons. Nous envisageons d'ailleurs de tourner une partie du film en dehors du Québec, peut-être dans l'ouest canadien et éventuellement en Europe."

Actuellement, François Labonté travaille

aussi avec le personnage de Chocolat (de Chatouille et Chocolat) à la préparation d'un court métrage de 35 minutes. *Reveillon*, qu'il présente comme un conte de Noël dans lequel on ne trouve aucun dialogue mais uniquement de l'action. Le tournage de ce film devrait s'amorcer en février à Montréal et celui-ci devrait pour Noël l'an prochain.

Ce document pourrait donner lieu à des scènes assez spectaculaires puisque les deux scénaristes sont actuellement à étudier la possibilité

de faire voler quelqu'un en ski au-dessus de Montréal...!

La comédienne Marthe Boisvert, qui a aussi travaillé comme scénariste pour *Château de cartes* et *Babiole*, composera avec Chocolat la distribution de *Reveillon*.



François Labonté

MEILLEURS VOÛX A L'OCCASION DES FETES!

à tous nos clients et amis!
La direction et le personnel.

CLUB SPORTIF DE SHERBROOKE INC.
Réceptions de tous genres
2426, King ouest - Tél.: 569-5445
SHERBROOKE

Salle de danse la GRANGE A PAUL
St-Denis de Brompton - Rte 222

SAMEDI, 26 DEC.
Danse avec orchestre "**HAZARD**"
5 musiciens
Clément et Marcel Lépine, Mario Morin, Richard Côté, Florence Laliberté, chanteuse.
Apportez vos consommations.

N'oubliez pas notre SUPER PARTY DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN.
Prix de présence.
Bienvenue à tous.
Tél.: 846-3202
BONNE ET HEUREUSE ANNEE!

Manoir 77
1299, Denault, Sherbrooke
Réservations: 563-3777

studio 87
Club de DANSEURS NUS
pour femmes ou hommes accompagnés seulement.
du jeudi au samedi de 7h. p.m. à 3h. a.m.

studio 69
Club de DANSEUSES NUES
du lundi au dimanche (inclus), de 3 h p.m. à 3 h a.m.
Salle à manger: 11 h a.m. à 3 h p.m.

vosre bébé

Il change si vite... de mois en mois! Gardez un souvenir de ces étapes si précieuses: des photos professionnelles prises régulièrement chez Sears.

14 photos en couleur 10⁹⁵ en tout
y compris un dépôt de .95¢

Pas de limite d'âge. L'ensemble comprend: 2 photos en couleur de 8 x 10, 2 de 5 x 7 et 10 de format portefeuille. 95¢ de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Vous choisissez l'arrière-plan; nous choisissons les poses.

Disponibles Pour Achat Additonnel Portraits Double Images

Offre en vigueur pour des photos prises jusqu'au 2 janvier 1982.
Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke.
Lun.-mer.: 9 h 30 à 17 h
Jeu.-ven.: 9 h 30 à 20 h
Samedi: 9 h à 16 h

Studio de Photographie
BÉBÉS • ENFANTS • ADULTES • GROUPES

Service de Passeport disponible
vous en avez pour votre argent...et plus

POUR DECEMBRE

Les huitres en festival pour tous les goûts, servies à volonté.

Petit "Mignon" filet & Langoustines
(Sur N Turf)
\$7.95

la vraie maison du bifteck
1065 ouest, rue King, Sherbrooke
POUR RÉSERVATIONS: (819) 569-8757

BELVEDERE 1 Volain de Place Belvédère, Sherbrooke
Tél.: 562-3969 - 3 grande films 3

MON BEGUIN AMÉRICAIN 99⁹⁹/100% PUR!

"Ne manquez pas cet excellent film d'Alex de Renzy"

ELLE PEUT VOUS PROPULSER AU CIEL!
-QUEST-

GAGNANT DE 5 PRIX ÉROTIQUES Version française de Babyface

PRISCILLA ADOLESCENTE PRECOCE

GAGNANT 4 PRIX DE L'ADULT FILM DE 4 ASSOCIATION! (FILMS ÉROTIQUES)

meilleur film • meilleur scénario
meilleure interprétation • meilleure production féminine (Georgina Spelvin)

DESIRS

AVEC GEORGINA SPELVIN ANNETTE BAVEN CLAIR DIA JOHN LEELEE JOHN REEMAN

3e GRAND FILM **LES LYCÉENNES REDOUBLENT**

Horaires du samedi et dimanche:
"Priscilla" 1h30, 6h30, 11h30
"Les Lycéennes" 3h15, 8h15
"Désir" 4h55, 9h55.

BELVEDERE 2 Tél.: 562-3969 2 classiques Tous

TIM LE DERNIER METRO
Samedi et dimanche "Tim" 1h30, 5h45, 10h "Metro" 3h25, 7h40

Elle, Jade, 16 ans. Lui, David, 17 ans.

De leur rencontre, naitra une passion irrésistible et tenace qui bouleversera le cours de leur vie.

UN AMOUR INFINI...
endless love

BROOKE SHIELDS
MARTIN HEWITT
UN FILM DE FRANCO ZEFFIRELLI

MEILLEURE ACTRICE DE L'ANNÉE
SISSY SPACEK

LA FILLE DU MINEUR
"COAL MINER'S DAUGHTER"

cinéma de paris
SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI:
2 représentations: 1 h et 7 h
372 rue King, SHERBROOKE 569-2626

la RONDE Cuisine française

C'est dîner en dansant...
Bar Restaurant

Serge Fournier
au piano
du mercredi au dimanche.

Roxanne De Lafontaine
violoniste
tous les vendredis et samedis.

Spéciaux du midi sur braises de bois.

Gastronomie du jour du lundi au vendredi. Ouvert le dimanche à partir de 16h.
4756, boul. Bourque, Rock Forest, 564-2323

"Des gens ont besoin d'un coup de pied pour partir... J'en ai eu plusieurs" (Ginette Reno)

MONTREAL (PC) — Après 22 ans dans le monde du spectacle, Ginette Reno en connaît sûrement les risques. Depuis près d'une décennie, elle se livre à l'introspection tout en luttant contre une tendance à l'embonpoint depuis l'âge de 11 ans, quand elle pesait 162 livres.

Mais les années qu'elle qualifie de "décoration intérieure" lui donnent une force nouvelle. Son dernier album, "Je ne suis qu'une chanson", s'est vendu à 350.000 exemplaires et elle se pro-

duira pendant 25 jours à la Place des Arts de Montréal à compter du 6 janvier.

"Des gens ont besoin d'un coup de pied pour partir, dit l'étoile de 35 ans dans une interview. J'ai été chan-

ceuse. J'ai eu plusieurs. Le premier, c'est d'être née et d'avoir grandi dans une famille pauvre".

Fille d'un boucher de l'est de Montréal et de sa femme, Ginette a commencé à chanter à deux ans alors qu'elle souffrait de fièvre scarlatine à l'hôpital, où les infirmières lui ont enseigné trois chansons. "Nous avons tout de suite qu'elle avait du talent", dit sa

soeur aînée Thérèse Gaudette.

Pour 25 cents

A quatre ans, elle chantait dans un magasin pour une pièce de 25 cents et quelques années plus tard elle livrait des journaux pour payer des cours de chant. Ensuite, elle a chanté un peu partout, dans des sous-sol d'églises et finalement

dans des "clubs" de Montréal. Elle a profité de ses leçons.

Elle a été acclamée longuement à Las Vegas et au Tonight Show. Elle gagnait l'an dernier près de \$700.000 et vit dans une maison de 22 pièces à Boucherville, près de Montréal, où deux gouvernements prennent tour à tour soin de ses deux enfants.

Une des époques les plus difficiles de sa vie fut sa rupture avec son mari, Robert Wattier, ancien tailleur devenu son gérant. "Je voulais mourir", dit-elle en racontant qu'elle était partie pour deux ans en Californie.

Après six mois de sommeil 20 heures par jour et après avoir engraisé de 140 livres, elle étudia les techniques du film avec Lee

Strasberg "pour voir si je pouvais faire autre chose que chanter". Aujourd'hui, elle consacre quatre heures par jour à sa voix et elle n'a plus de regret.

Sa soeur Thérèse dit: "Chaque fois que je vais l'écouter chanter, je pleure. Elle y met tellement d'âme". Et Ginette remercie Dieu d'avoir traversé ses épreuves avec succès.



Née dans un milieu pauvre, Ginette Reno a su tracer sa voie... avec sa voix.

Quatre ans après sa tentative de suicide, il tient la vedette dans le film "Victoria"

Helmut Berger a terminé sa longue traversée du désert



Helmut Berger et Romy Schneider dans "Le Crépuscule des Dieux" de Luchino Visconti.

(AFP) - Absent des écrans depuis mars 1977 - date de sa tentative de suicide - l'acteur autrichien Helmut Berger, 37 ans, fera sa réapparition devant le public en juin prochain, avec la sortie du premier volet de "Victoria" (Victoria). Cette ambitieuse trilogie cinématographique espagnole, est actuellement tournée par Antoni Ribas à Barcelone.

Helmut Berger y joue le rôle difficile d'un jeune et idéaliste lieutenant de l'armée royale espagnole, qui, à son corps défendant, doit participer à la répression du mouvement ouvrier barcelonais pendant les "journées sanglantes" de juin 1937.

Ainsi Helmut Berger, vient-il de mettre un terme à une retraite de presque cinq ans, - une longue, une pénible traversée du désert - pour faire une rentrée en force.

Interprète extraordinaire

"J'ai eu le bonheur de trouver des interprètes extraordinaires. J'ai rarement rencontré dans ma carrière un jeune acteur comme Helmut Berger qui sache avec autant d'aisance se jouer des difficultés d'un rôle et qui manifeste une telle présence à l'écran". C'est ainsi que Luchino Visconti avait fait l'éloge de l'acteur autrichien au journaliste d'un grand journal romain.

Lorsqu'il s'appelle encore Helmut Steinberg, à 22 ans, en 1966, le futur acteur n'est qu'un modeste garçon d'étage dans un hôtel bavarois.

Luchino Visconti l'y découvre et tomba en arrêt devant sa beauté androgyne.

Une vive amitié va unir désormais Helmut (devenu Berger, grâce au conseil de Visconti

lui-même) et l'illustre metteur en scène italien.

Visconti fait de son jeune protégé une vedette internationale grâce à deux de ses chefs-d'oeuvre: "Les Dames" (1969) et "Le crépuscule des Dieux" (1972), dans lesquels Helmut Berger incarne successivement un jeune et pervers aristocrate

allemand, au début de la montée du nazisme, et le "roi fou" Louis II de Bavière.

Mais la fidélité de Visconti à l'égard de son acteur ne s'arrête pas là. Le metteur en scène italien le choisit encore une fois en 1975 pour l'un des rôles les plus importants de "Conversation Pieces" ("Violence et passion"), aux côtés de Burt Lancaster et de Silvana Mangano.

La déchéance

Si Helmut Berger fait figure de "star attitrée" de Visconti, cette situation ne l'empêche pas de tourner avec Vittorio De Sica ("Le jardin des Finzi-Contini") et avec Larry Peerce ("Les Mercredis des Cendres", où il incarne un play-boy impénitent, aux côtés de Henry Fonda et d'Elisabeth Taylor).

Mais, le 17 mars 1976, Helmut Berger éprouve un choc atroce: Luchino Visconti - le père, le guide, le protecteur - disparaît. Helmut se retrouve "nu", comme il le dit lui-même. Nul et

vulnérable face à la vie, face à son métier, face aux autres qui désormais le guettent. Les grands rôles se font attendre. L'alcool et ce que l'on qualifie pudiquement de "tranquillisants", l'abattent plus qu'ils ne le dopent. Helmut Berger se trouve même au centre d'un procès pour usage de drogue, accusation dont il s'est toujours défendu.

En avril 1977, il tente de se suicider en absorbant des barbituriques. Les médecins le sauvent in extremis, mais ensuite personne ne peut le sauver de l'oubli, jusqu'au jour où Antoni Ribas lui propose d'incarner le lieutenant Rodriguez Haro, dans "Victoria", un rôle, de l'avis du metteur en scène catalan, "sur mesure" pour l'acteur autrichien.

Helmut Berger s'empresse d'accepter l'offre de Ribas, d'autant plus que ce dernier est l'un des meilleurs metteurs en scène espagnols, et qu'il a remporté de gros succès avec quelques uns de ses films: "La otra imagen" ("L'autre image", présenté à Cannes en 1973) et "La ciu-

dad cremada" ("La ville brûlée", qui recueillit des prix au Festival du Canada et au Deuxième Festival du cinéma ibérique et latino-américain de Biarritz, en 1980).

Le metteur en scène de "Victoria" n'hésite pas à déclarer que son film est l'une des productions les plus "ambitieuses", non seulement du cinéma espagnol, mais aussi du septième art en général.

De l'avis de Ribas, son film est triplement ambitieux: par ses dimensions - le vaste sujet de "Victoria" se déroule en trois long métrages, susceptibles d'être vus indépendamment les uns des autres - par son coût - des millions de dollars - et par la reconstitution minu-

teuse de l'époque: il a fallu faire fabriquer des centaines de vêtements et d'uniformes, ainsi que "retoucher" patiemment les rues et les places de Barcelone, l'action se passant de 1917 à 1923.

Dans "Victoria", Helmut Berger assure avec une totale sobriété, le rôle du lieutenant Rodriguez Haro qui, un beau jour, rencontre le syndicaliste Canals, incarné par l'acteur espagnol Xavier Elorriaga.

Et c'est ainsi que commence une histoire personnelle, qui s'insère dans l'Histoire collective, quand les anarchistes mobilisent les masses barcelonaises, et que le gouvernement de Madrid se décide à entreprendre une répression sanglante.

The LONG BRANCH
Steak and Seafood Restaurant
(802) 334-6430, Newport
Avec cette annonce rabais de **20%** sur diners de \$6.75 et plus **DU LUNDI AU JEUDI**
Ce coupon expire le jeudi 30 déc.
Chemin Derby Newport, Vt

Le deuxième **Jour de l'An du Domaine** avec le grand orchestre **KEBEC (10 musiciens)**

FORFAIT BAL: \$20 par personne (Jeudi, 21 h à vendredi a.m.)
FORFAIT 24 HEURES: \$55 par personne (occupation double) (de 13 h jeudi à 13 h vendredi)
FORFAIT VACANCES: \$135 par personne (occupation double) (4 jours-3 nuits) comprenant taxes et pourboire

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1^{re} Journée Jeudi Arrivée au Domaine à 13h. Bain sauna, bain tourbillon. Natation et détente jusqu'à 18 heures. De 18h à 21h: Souper dansant, table d'hôte (3 menus). A 21h bal du Nouvel An, coïncidence: serpentins, musique de danse, grand orchestre, suivi d'un buffet-reveillon pendant la nuit. | 2^e journée / Jour de l'An • Cocktail-réveil à 11h • Repas traditionnel à midi compris dans le forfait de 24 h. • Sports d'intérieur (volley, billard, ping-pong, natation, etc.) • Grand souper dansant en soirée |
| 3^e Journée Samedi: • Grasse matinée et récupération au sauna • Sport au choix • Déjeuner-dîner vers midi • Grand souper dansant en soirée | 4^e Journée Dimanche • Sauna et piscine à volonté • Brunch musical • Tournée en traineau à volonté à travers le Domaine. • Sports d'intérieur et d'extérieur. |

Domaine 835-5464
Saint-Laurent
Compton, Québec (anciennement le King's Hall) tél.: 835-5464
Carte de crédit Chex-Visa acceptée.

Cinéma maison

LOUEZ UN MAGNETOSCOPE ET DES FILMS VIDEO.
Se raccorde à toute marque de téléviseurs.

SUGGESTION de MAMAN NOEL pour cette semaine:

- MARTINE LA MASSEUSE
- BABY FACE

Choix varié de films

En audio et video, c'est **VIDEOTECH**
569-9963 - 910, King ouest, Sherbrooke

LA BASTRINGUE DU JOUR DE L'AN
JEUDI, 31 DECEMBRE 21 h 30 à 3 h a.m.
SALLE DAVID - BONSECOURS
Avec Jean Collard et son équipe de la Bastringue.
Jean Collard
* Artistes invités * Prix de présence * Réveillon chaud
Renseignements et réservations: (819) 566-8822 ou (1-514) 532-4618

SOIRÉE de la VEILLÉE DU JOUR DE L'AN avec **LOUISE GAUDETTE**, chanteuse et **L'ORCHESTRE "COURT-CIRCUIT"**
TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS
BUFFET FROID \$5.00 par personne
Pour réservations: **569-5445**
CLUB SPORTIF DE SHERBROOKE!
2426, King ouest, Sherbrooke
BIENVENUE A TOUS.

569-5746
G. DOYON TV
1115, Conseil, Sherbrooke
TV LOCATION
LOCATION de FILMS VIDEO Beta
TV COULEUR - N & B - STEREO VIDEO CASSETTES
DISCO MOBILE - PIED-SYSTEMES - ETC.

SOIRÉE de la VEILLE du JOUR de L'AN
L'ERABLIÈRE DOYON
JEUDI, 31 DECEMBRE 1981
REVEILLON REPAS CANADIEN
• tourtières • ragoût de pattes • légumes • dessert • brauvages. **\$750** par personne
ORCHESTRE POPULAIRE au programme
Billets en vente chez: **Doyon TV** et à **L'Erablière Doyon**
Rue du Domaine - Ascot Corner
Réservez maintenant: **562-7886** / **567-0852**

LA RETROTHERQUE "Le Carroussel"
TOUS LES LUNDIS
SOIRÉE de "L'HOTELLERIE"
OUVERT à Noël et au Jour de l'An
MARDI Concours LA MINUTE PAYANTE
DIMANCHE SOIRÉE des CASTORS
Le #1 en ville 7 soirs sur 7
80, Therrien, 565-9606

RABAIS 25% RABAIS
SUR TOUTES NOS COLLECTIONS
FORMAT-POCHE
Livre de Poche Folio Presses-Pocket
J'Ai Lu Points Club des Masques
LIBRAIRIE DUSSAULT
CARREFOUR DE L'ESTRIE SHERBROOKE 569-9957

Place à la détente

Jeu à points

Joins les points notés de 1 à 39. Paire Placid!

observation

Quelles sont les 2 lampes jumelles?

les différences

Relève 7 différences entre le dessin du bas et celui du haut.

quel âge a-t-il ?

Pour le savoir, additionne les chiffres qui composent le dessin.

SOLUTION

Composition de H.W. Bettman, 1923. Les blancs maintiennent en deux coups: Blancs Ra3, Fd3, Td5, Tc6, c7 et Fd7. Noirs: Fd8, Td8, Cd8, Cf7 et Rb7.

SOLUTION: du problème no 192. Tf1, Th2 et Rf8 vs Cg1, g6, h7 et Rh8. 1-Tf6 si Ch3, 2-Txg6 Cg5, 3-g8 mat. 1... si h5, 2-Txh5 g8h5, 3-Tf6 mat.

OSTRADAMUS, NO 20 ET RELACHE: le tournoi no 20 du 14 décembre a été remporté par Charles Langlois avec un résultat parfait de 12 sur 12. Daniel Boudreau terminait deuxième avec 9 points, suivi par Alain Desrosiers et Jean-Claude Lavoie 7 points chacun.

Le nouveau classement est le suivant: Charles Langlois 466 (19), Jean-Claude Lavoie 395.5 (19), Robert Williams 287.5 (17), Daniel Boudreau 271 (13), Gilles Duhaime 263 (19), André Boucher 247 (15), Roger Pageau 236.5 (11), Gilles Angers 231.5 (12), Paul Marquis 216 (12), Claude Lesard 210 (12), etc.

TRES IMPORTANT: le club de blitz de l'Ostradamus, 29 rue Couillard, fait relâche pour la période des Fêtes, le prochain tournoi aura lieu lundi le 11 janvier à compter de 19h30.

PARTIE DU PASSE (83): Capablanca-Mattison: Carlsbad 1929. 1-d4 Cf6, 2-c4 e6, 3-Cc3 Fb4, 4-Dc2 e5, 5-dx5 Cc6, 6-Cf3 Fxc5, 7-Ff4 d5, 8-e3 Da5, 9-Fe2 Fb4, 10-00 Fxc3, 11-bxc3 00, 12-Tab1 Da3, 13-Tf1 b6, 14-cxd5 Cxd5, 15-f4, exd5, 16-c4 force Fe6 (dx4), 16-Fd6, 16-cxd5 Fxd5, 17-Txd5 gagne du matériel. 15-Cg5! f5 (pas Cf6, 16-Fd6), 16-Ff3! Dc5 (simon 17-Txd5 exd5, 18-Fxd5 et gagne). Si 16... Cc7, 17-c4 Cb4, 18-Txb4 gagne. Si 16... Cx14, 17-Fxc6 Td8, 18-exf4 gagne. Si 16... Cde7, 17-Fd6 Da5, 18-Fxe7 et gagne. 17-c4! Cb4, si 17... Cf6, 18-Fd6 ou 18-Tb5, etc. Si 17... Cc4, 18-Tb5 Dc7, 19-Fxc6 Dxd5, 20-exf4, etc.) 18-Dh3 e5, 19-a3! Ca6, (pas exf4, 20-axb4 ga

le bridge

TOURNOI SECTIONNEL

Donneur: Sud
Vulnérables: Nord-Sud

Nord
♠ A 10 7
♥ R 5
♦ A 4
♣ A R 7 6 5

Ouest
♠ R D 3
♥ 7
♦ 7 6 5
♣ D V 10 9 3 2

Est
♠ 8 5 4
♥ V 10 6 2
♦ D 9 8 3 2
♣ 4

Sud
♠ V 9 6 2
♥ A D 9 8 4 3
♦ R V 10

Enchères rapportées:
Sud Ouest Nord Est
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-

Les voyages

Le parc Algonquin attire les mordus du ski de fond

par Tony Sloan

L'immense parc Algonquin, en Ontario, dont la réputation n'est pas à faire auprès des randonneurs, canoéistes, photographes de la nature et campeurs du monde entier qui le parcourent en été, attire désormais pendant la saison froide le regard admiratif des skieurs de fond.

La récente introduction du ski itinérant dans le parc suscite un vif intérêt parmi les amateurs de ski nordique intéressés à tenter une nouvelle expérience au Canada. Effectuant à un rythme agréable un circuit qui les conduit d'abri en abri, les skieurs peuvent jour après jour profiter pleinement de la nature, sachant qu'ils trouveront en fin de journée un refuge confortable et chauffé et un bon repas, au cœur même de la forêt.

Le programme est principalement dû à l'initiative de trois personnes: Robin Hughes, natif de la ville voisine de Haliburton, expert en géotechnique à l'Hydro Ontario; Bill Moore, qui a fait de l'exploration géologique dans le nord de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan et est actuellement associé dans une firme de génie de l'environnement; et Neil Downey, géologue qui possède, comme ses deux confrères, une connaissance approfondie des contrées sauvages du Canada qu'il parcourt en toute saison depuis des années.

Ensemble, ils dirigent et animent le Algonquin Nordic Ski Touring. Non contente de four-

nir des services professionnels d'instruction et de guides, la compagnie Algonquin Nordic entretient 85 km de piste dans la partie sud du parc. Cinq camps les ponctuent, séparés l'un de l'autre d'environ 15 km (10 mi), distance couverte aisément en une journée de ski de randonnée.

Les groupes comptent de six à huit personnes, plus un guide, et peuvent effectuer au choix des circuits de ski de fond d'une durée de deux à sept jours. On prend trois repas chauds par jour.

Les skieurs, l'appétit aiguisé par le grand air, ont un menu quotidien d'aliments frais qu'ils font cuire sur un feu extérieur ou sur un poêle à l'intérieur du camp. Les provisions et le matériel sont emmenés à l'avance dans les abris. Les skieurs n'emportent sur les pistes que leurs effets personnels et se déplacent donc avec plus d'aisance.

Le "Weekender" ouvre la série des forfaits offerts: il comprend deux journées de ski

avec guide et instructions. L'hébergement pour deux nuits et six repas, au prix de \$96 par skieur.

Le "Weekend at Camp Base" est idéal pour les familles avec de jeunes enfants. Il commence le samedi midi et prévoit l'hébergement pour la nuit, cinq repas et l'accès aux pistes des environs (sans guide).

Le forfait type, de cinq à sept jours, commence et se termine par une nuit au Algonquin Nordic Ski Lodge, situé à l'extrémité sud-est du parc. Le reste de la semaine, les skieurs voyagent d'un camp à l'autre.

Les abris sont en fait des tentes aux parois isolées et au plancher de bois, équipées d'un poêle et de lits de camp garnis d'un matelas de mousse. Une tente séparée abrite les installations nécessaires à la préparation et à la consommation des repas.

Un éventail de cours est également offert à ceux qui désirent améliorer leur technique de ski de fond jusqu'au niveau professionnel ou apprendre à mener des expéditions de ski de fond.

Pour obtenir de plus amples renseignements et réserver des places, il faut s'adresser à Algonquin Nordic Ski Touring, 40 Dixington Cres-

cent, Suite 404, Weston, Ontario M9P 2K8, ou téléphoner au (416) 248-6325.

Le ski itinérant, de

chalet en chalet cette fois, s'implante aussi cette année dans la région de Temagami, à 100 km (62 mi) au nord

de North Bay (Ontario). Depuis des décennies, cette contrée sauvage du bouclier canadien, toute de lacs et de montagnes, est une destination chère aux amateurs de pêche sportive. En hiver, le paysage est tout aussi beau et le terrain se prête admirablement au ski de fond sur de longues distances, d'où l'idée du ski itinérant.

Le ski itinérant, qui conduit les skieurs d'un abri à l'autre, est une activité traditionnelle en Norvège, introduite avec succès dans le Vermont (E.-U.), il y a plusieurs années.

Les chalets White Gables Lodge, Ravenscroft Lodge et O-Pee-Chee Lodge sont les destinations de ski d'un soir dans la région de Temagami.

Un camion transporte

les bagages d'un chalet à l'autre, ce qui permet aux skieurs de changer complètement de décor, sans parler de vêtements, tout en emportant le minimum avec eux sur la piste.



Faites-moi m'envoler jusque...

Le Village Sunshine, près de Banff, en Alberta, est un endroit idéal pour passer une semaine de vacances dans la neige. Il ne s'agit que d'une des nombreuses destinations offertes en forfaits spéciaux, de concert avec les principales lignes aériennes au Canada.

Chers clients et amis,

16 ans déjà que nous avons le plaisir de vous servir! Laissez-nous vous dire un merci bien sincère pour votre fidélité au cours des ans. Et le temps des Fêtes nous donne l'occasion de souhaiter à tous une Nouvelle Année remplie de choses merveilleuses. Quant à nous, nous espérons vous servir à nouveau en 1982.

La direction et le personnel



VOYAGES TRANS-Océan INC.

Nous sommes détenteur d'un permis du Québec. No 12780896-0296

66, King ouest — Sherbrooke
563-4515 — Zenith 59010

Notez bien que nos services sont gratuits.



DÉPART SPÉCIAL FLORIDE

De Sherbrooke:



Philippe Prévost
votre accompagnateur
Rés.: 565-7185

En autocar: départ le 12 mars, retour 01 avril. Visites en cours de route. 14 nuits à Hollywood.

En avion: départ 14 mars, retour 28 mars. Séjour de plage à Hollywood. Hôtel, cuisinette.

A partir de \$647⁰⁰ par personne

En réservant tôt, vous y gagnerez!



3050 Portland, Sherbrooke
563-7131

107, rue Child, Coaticook
849-6329

VOYAGES ESCORTES HIVER 1982

ACAPULCO
25 janv. au 8 fév. 82

COPPER MOUNTAIN
Club. Mad. COLORADO

avec Claude Adam et Jacqueline Durocher
1 semaine de ski fantastique
27 mars au 3 avril 82

VOYAGE POUR AGRICULTEURS ET ELEVEURS

Sud de la Californie avec Pierre-Paul Cassidy
Départ: 30 janvier 82
Retour: 9 février 82
Itinéraire et dépliant sur demande

MIAMI

15 au 29 mars 82
Motelis Suez et Sahara
(Mme Brunelle)

TUNISIE et MAROC

13 avril au 4 mai 82
Avec Louis Bilodeau

N.B. Tous ces voyages escortés sont avec départ de Sherbrooke.

Voyages Escapade

Zenith 62110 INC.

Détenteur d'un permis du Québec

119-121, RUE FRONTENAC SHERBROOKE

(819) 563-5344

GALERIES QUATRE SAISONS

900 NORD 13e AVENUE SHERBROOKE

(819) 566-7444

Voyage EXPRESS Tourisme

CUBA

A VARADERO de 499\$ à 849\$

Unitours Cuba

Tourbec Sherbrooke

74, rue Wellington nord (EN HAUT DE DUNKIN DONUTS)
563-4474

Ouverte le samedi de 11h00 à 16h00

Par semaine, chambre en occupation double
Tout compris
sauf: taxe consommation de transport
vise subside
départ de nature personnelle

LE **SUEZ**
AU BORD DE LA MER A MIAMI BEACH.

VACANCES D'HIVER POUR PETIT BUDGET

| | | | |
|----------------------|-------------|---------------|----------------------------------|
| du 6 au 23 janv. | à partir de | \$105. | par pers. / par sem. occ. double |
| 23 janv. au 1er fév. | à partir de | \$140. | par pers. / par sem. occ. double |

INCLUANT: chambre double pour 7 nuits, réfrigérateur et café chaque matin. Une consommation au bar/terrace par pers. par jour. PARTY AUX CHIEFS CHAUDS OFFERT PAR LA MAISON.

Taxes et pourboires non inclus dans les forfaits.
Reservations, consultez votre agent de voyages ou appelez à frais virés

(305) 947-6748

No de tél. 518883 - Suez MIAB ON THE OCEAN
At 182 nd Street, MIAMI BEACH, FLORIDA 33160

CONFIEZ-NOUS tous vos VOYAGES

Pour une randonnée inoubliable au soleil ou un voyage d'affaires, informez-vous de nos tarifs réduits.

VOYAGES TRANS-Océan INC.

Tél.: 563-4515

66 KING OUEST, SHERBROOKE. Tél.: 563-4515 ZENITH 59010
Détenteur d'un permis du Québec. Demandez-tout des plans pour le stationnement municipal, c'est gratuit.
No 1280896-0296

SPECIAL

Ouest Canadien Été 82
LE STAMPEDE DE CALGARY

Calgary - Banff - Lac Louise - Jasper - Kamloops - Vancouver - Victoria - LOS ANGELES et SAN FRANCISCO (en option)

REMISE DE \$50.
par personne

Réservez avant le 5 janvier 1982.

Ce SPECIAL s'applique aux départs du 3 et 11 juillet Maxi Tour, du Tour Panoramique du 8 juillet ainsi que du Mini Tour du 11 juillet.

Les conditions énumérées dans la brochure 1982 "STAMPEDE DE CALGARY", UNE TOURNÉE DE L'OUEST CANADIEN ET AMERICAIN, prévaudront.

HEURES DE BUREAU

DU 21 DEC. AU 3 JANV.

Lun., mar., merc.: 9 h 00 à 17 h 30
Jeudi: 9 h a.m. à 13 h 00
Vendredi-samedi: FERME

PASSEZ DE TRES BONNES FETES!
RENSEIGNEMENTS — RESERVATIONS

BOUTIQUE DU VOYAGE

2339 Centre commercial King SHERBROOKE, Qué., 563-7343
Centre commercial d'Asbestos Asbestos, Qué., 879-7188
Centre commercial Lac-Mégantic Qué., 583-1012
320, rue Champlain, ST-JEAN, Qué. 348-4945
Tél. sans frais via téléphoniste: ZE-53870

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

BOUTIQUE DU VOYAGE

CENTRE COMMERCIAL KING - SHERBROOKE — 563-7343
CENTRE COMMERCIAL D'ASBESTOS — 879-7188
CENTRE COMMERCIAL DE LAC-MÉGANTIC — 583-1012
INTERURBAIN: (SANS FRAIS) ZE53870

"VACANCES - AUBAINES - SOLEIL"
ET POURQUOI PAS EN PROFITER?
FAUT DONC NOUS CONSULTER SANS TARDER!

56493

ÇA VA FÊTER, CETTE ANNÉE!

LA TRIBUNE, SHELBROOKE, SAMEDI 26 DÉCEMBRE 1981 C7

Mmm... des viandes pour festoyer!

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>PURÉE DE CANNEBERGES OCEAN SPRAY FRUITS ENTIERS OU EN GELÉE BTE DE 398 ml.</p> <p>.95</p> |  <p>Notre jambon prêt à manger, sans couenne, avec os, en quart est fait de porc frais qui n'a pas été préalablement surgelé et la tranche du centre n'a pas été enlevée.</p> | | |
| | | <p>DINDES SURGÉLÉES CATÉGORIE CANADA "A", PESANTEURS VARIÉES.</p> <p>Le kg 2.38 La lb: 1.08</p> | <p>JAMBON PRÊT À MANGER AVEC OS EN QUARTS</p> <p>Le kg 3.04 La lb: 1.38</p> |
| <p>(Jusqu'à épuisement de la marchandise)</p> <p>LA BELLE TOURTIÈRE FRAÎCHE LA BELLE FERMIERE 500 g</p> <p>1.59</p> | <p>CANARD SURGÉLÉ CATÉGORIE CANADA "A"</p> <p>Le kg 3.04 La lb: 1.38</p> | <p>ÉPAULE DE PORC FUMÉ GENRE PICNIC</p> <p>Le kg 2.38 La lb: 1.08</p> | <p>JAMBON SUGAR PLUM DESOSSE SWIFT EN QUART</p> <p>Le kg 6.59 La lb: 2.99</p> |

Superspécialement dédié à votre budget des Fêtes!

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Reynolds 25' Aluminium Roll Heavy Duty Paper for the Home Use Only</p> <p>FEUILLE D'ALUMINIUM REYNOLDS ROUL DE 25' LARGEUR 18"</p> <p>1.89</p> | <p>KETCHUP HEINZ BOUT DE 568 ml</p> <p>1.17</p> | <p>GINGER ALE, TONIC WATER, BITTER LEMON ou CLUB SODA SCHWEPPE'S BOUT CONS DE 750 ml - DÉPÔT EN SUS</p> <p>.49</p> | |
| <p>carottes entières très petites PETITES CAROTTES ENTIÈRES STEINBERG BTE DE 398 ml</p> <p>.72</p> | <p>PÊCHES EN MOITIÉS PÊCHES EN DEMIES OU EN TRANCHES STEINBERG DE FANTAISIE BTE DE 796 ml</p> <p>1.09</p> | <p>JUS D'ORANGES ou DE PAMPLEMOUSSES NON SUCRÉ ou D'ORANGES SUCRÉ F.B.I. POT DE 1.82 LITRE</p> <p>1.77</p> | |
| <p>TARTE AU MINCEMEAT STEINBERG 570 g</p> <p>1.69</p> | <p>BEIGNES À L'ANCIENNE STEINBERG POT DE 6</p> <p>1.19</p> | <p>GÂTEAU AUX FRUITS FESTIN 400 g 600 g 1.35 kg</p> <p>1.79 2.99 4.69</p> | <p>GÂTEAU AUX FRUITS TOUT BEURRE PETITE FLEUR 600 g</p> <p>4.29</p> |

Les à-côtés des Fêtes!

RABAIS DE 50% SUR TOUS LES ARTICLES DE NOËL

TELS QUE:
PAPIER D'EMBALLAGE DÉCORATIONS et LUMIÈRES DE NOËL



Nos heures d'ouverture du temps des Fêtes

Aujourd'hui nos supermarchés sont ouverts de 13h à 17h.

Les 28-29-30 et 31 décembre nous serons ouverts aux heures habituelles.

Jour de l'An: fermé toute la journée
Samedi 2 janvier: ouverture de 13h à 17h.

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture mardi prochain 18 h. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Chez Sears

En vigueur le 26 décembre 1981
seulement, de 13 h à 17 h.

GIGANTESQUES Soldes d'inventaire



Jusqu'à 50% de rabais!

Magasinage en personne seulement. Des modèles peuvent manquer faute d'espace!

Bonanza de vêtements d'extérieur

Différents modèles de manteaux, vestes et parkas pour hommes offerts à des prix impensables! Voyez les exemples ci-dessous!

Vêtements pour hommes-Rayons 33-41-48-45-51

Assortiment de manteaux pour hommes

Rég. \$40. à \$85. **29⁹⁹ à 49⁹⁹ ch.**
Venez tôt pour profiter de cette offre...!

Tout un lot de marchandise a été sélectionnée spécialement pour cette vente! Voyez les assortiments de chemises sport, de gilets et chandails variés. Et ils sont offerts dans un éventail de grandeurs et de couleurs! Mais hâtez-vous, cette vente ne dure qu'une journée, le 26 décembre 1981.

Manteaux doublés de plume
Rég. \$145. **99⁹⁹ ch.**

Manteaux en peau de mouton
Rég. \$299. **\$149. ch.**

Incroyable! Un manteau laissé à moitié prix! Lorsque Sears fait un solde, c'est un vrai solde!

Assortiment de manteaux de cuir
Rég. \$110. à \$450. ch. **89 et 375 ch.**

Vestons sport
Rég. \$115. **69⁹⁹ ch.**

Vestons sport
Rég. \$115. à \$155. **79⁹⁹ - 89⁹⁹ - 99⁹⁹ ch.**

Pantalons de toilette
Un achat spécial: **12⁹⁹ - 15⁹⁹ - 19⁹⁹ ch.**

Assortiment de jeans en denim et velours côtelé
Rég. 26.98 à \$36. **14⁹⁹ et 19⁹⁹ ch.**

Assortiment de chandails
Un achat spécial: **6⁹⁹ à 14⁹⁹ ch.**

Liquidation après Noël...

dans la plupart des rayons, de gros rabais, ne la manquez surtout pas! Faites provisions...!

Les mentions "rég." ou "était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Centre commercial Carrefour de l'Estrie à Sherbrooke ouvert de 9 h 30 à 17 h 30 du lundi au mercredi, jusqu'à 21 h 00 le jeudi et le vendredi et de 9 h 00 à 17 h 00 le samedi. Prix en vigueur le samedi 26 décembre 1981 seulement ou jusqu'à épuisement des quantités selon la première échéance. Le magasin sera ouvert de 13 h 00 à 17 h 00 seulement pour cette journée. Commandes téléphoniques ou postales refusées pour les articles de cette page.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus